



Annual Conference

American Institute of Maghrib Studies (AIMS)

West African Research Association (WARA)

Tangier American Legation Museum Institute for Moroccan Studies (TALIM)

June 6-7-8, 2009

6-7-8 Juin 2009

**Saharan Crossroads: Views from the
North**

Carrefour saharien: Visions du nord



*Special thanks to the Francine and Sterling Clark Art Institute for providing funding for the Senegalese artists' travel.

June 5, Friday/ Le vendredi 5 Juin

19h: Reception at TALIM / Cocktail dînatoire au TALIM

June 6, Saturday/ le Samedi 6 juin,

08h30-09h00: Welcome, introduction of delegations, presentations by officials
Accueil, présentation des délégations, présentation par les organisateurs

:

09h00 – 11h00 **Session 1: Defining the Crossroads/ Définir le carrefour**

Moderator/Modérateur: Wendy Wilson Fall, Kent State University, Ohio, USA

Ghislaine Lydon, University of Los Angeles, CA, USA

- *The Organization of Caravan Trade in the Longue Durée: Reflections from the Western African Sahara*

Abderrahmane Ngaïde, Université Cheikh Anta DIOP de Dakar, Senegal

- *De l'historicité des relations transsahariennes*

Mohamed-Labbib Nouhi, Université Ibnou Zohr, Agadir, Maroc

- *Naming the "Sahara": from the Desert of the Veiled People (sahrâ al-mulathamîn) to the Land of the Whites (trâb al-bîdhân)*

Jillali El Adnani, Université Mohamed V, Rabat, Maroc ejillali@hotmail.com

- *Cherche désespérément des frontières ou comment comprendre la distance de l'espace saharien*

11h00 - 11h30: Pause-café

11h30-13h00: **Session 2: Imagining the Crossroads/Imaginer le carrefour**

Moderator/Modérateur: Chouki el Hamel, Arizona State University

Abdou Bontianti, Université Abdou Moumouni de Niamey, Niger

- *Le transport dans la mise en valeur du Sahara: arguments historiques et perspectives actuelles*

Chérifa Chebbah, Centre Universitaire de Khenchela, Algerie

- *The South: The Ultimate Alternative*

Cynthia Becker, Boston University, USA

- *The Sahara as a Mythic Space of Amazighité*

13h00: Lunch at El Minzah Hotel for participants/ Déjeuner, à l'hôtel El Minzah

15h00-16h00: Session 3: Music at the Crossroads/ *Musique au carrefour*

Moderator/ Modérateur: **Mohamed Jouili, Université de Tunis, Head of Tunisian Delegation**

Richard Jankowsky, Tufts University, Massachusetts, USA

- *Performing Sub-Saharaness in Tunisian Ritual Music: Sūdānī and 'Ajmī as Aesthetics of Authority in Stambeli*

Arbiya Trabelsi, Université de Tunis, Tunisie

- *Le Gouguéy: héritage africain en Tunisie*

16h00-16h30: Pause-café

16h30 - 18h00

John Shoup, Al Akhawayn University, Ifrane, Maroc

- *Music in Tarab al-Baydan: the Iggawin*

Tara F. Deubel, University of Arizona, Tucson, USA

- *Hassani Oral Poetry: Historical Roots and Contemporary Contexts of a Trans-Saharan Genre*

Lamia Chakroun, Ecole Nationale d'Architecture et d'Urbanisme de Tunis, Tunisie

- *Le referential chez les musiciens tunisiens dans la représentation du Sahara Tunis, 1980-2008*

18h00 : Gnawa performance and dinner at Restaurant Miami Plage/ *Performance Gnawa et dîner au Restaurant Miami Plage*

June 7 : Sunday/le Dimanche 7 juin,

09h00 – 10h30 : Session 4 : Performing at the Crossroads/*Les arts du spectacle au Carrefour*

Moderator/Modérateur: **Abderrahmane Moussaoui, Université de Provence à Aix en Provence, Head of the Algerian Delegation**

Salim Khiat, Centre National de Recherches Préhistoriques, Anthropologiques et Historiques, Algérie

- *Fiction de la douleur au Sahara*

Chouki el Hamel, Arizona State University, USA

- *Diaspora or Crossroads: The Gnawa Black West Africans in Morocco*

Meriem Bouzid, Centre National de Recherches Préhistoriques, Anthropologiques et Historiques, Algérie

- *Le corps transformé et la représentation de l'apparence; Existent-t-ils des Touarègues blonds?*

10h30-11h00, Pause-café

11h00 – 12h30: Session 5: Settling along the Crossroads/ *S'installer au carrefour*

Moderator/ Modérateur: **Moha Ennaji, Université de Fes, Maroc, Head of Moroccan Delegation**

Jibo Nura, Ahmadu Bello University, Zaria-Nigeria

- *Traditional Hausa Architecture in Royal Palaces of Northern Nigeria*

Abderrahmane Moussaoui, Université d'Aix en Provence, France

- *La civilisation de la foggara: Eau, espace et société dans le Sahara du sud-ouest algérien*

Ismael Montana, Northern Illinois University at DeKalb, USA

- *Evolution and Transformations of West Africans' Households (Diyar) in Tunis, 1738-1880s: A Preliminary Assessment*

12h30: Lunch at El Minzah Hotel for participants/ Déjeuner, à l'hôtel El Minzah

14h30 – 16h00: Session 6: Visually Depicting the Saharan Crossroads / *La représentation visuelle du carrefour saharien*

Moderator/ Modérateur: **Cynthia Becker, Boston University, USA**

Hélène Tissières, University of Texas, Austin, Texas, USA

- *Liens littéraires et artistiques entre Maghreb et Afrique subsaharienne*

Mary Vogl, Colorado State University, Fort Collins, Colorado USA

- *Artists of Essaouira and the Promotion of an African Esthetic*

Bert Flint, Maison Tiskiwin, Marrakech, Maroc

- *Musée Tiskiwin: son origine, ses objectifs et la conception de son exposition permanente*

17h00 – 17h30: English tea with light refreshments/ Thé Anglais avec rafraîchissements

17h30 to early evening/ 17h30 jusqu'au soir

Session 7: Deconstructing Identities at the Crossroads: Artists' Presentation, Exhibition, and Musical Performance
Les destructurations des identités au carrefour: présentation par les artistes, exposition et performance musicale

Moderator/Modérateur: **Cynthia Becker, Boston University, Massachusetts, USA**

Viyé Diba, Artiste Visuel et Professeur à l'Ecole Nationale des arts du Sénégal

- *La Frontière des artistiques associées au mot Sahara*

Yelimane Fall, Artiste Visuel, Sénégal, Dakar

- *Des bienfaits cachés dans le alif*
- Belaid El Akkaf**, Chercheur à l'Institut Royal de la Culture Amazighe (IRCAM), Rabat, Maroc
- *Saharaoui music performance*

June 8, Monday/ le 8 juin, Lundi

09h00 – 11h00: Session 8, Writing and Imagining the Crossroads
Écrire et imaginer les carrefours

Moderator/ Modérateur: Jennifer Yanco, West African Research Association, Boston University, Massachusetts, USA

Fiona McLaughlin, University of Florida, Gainesville, USA

- *Language Contact at the Saharan Crossroads: Setting the Agenda*

Moha Ennaji, University of Fès, Maroc

- *The cultural and linguistic connections between North and Sub-Saharan Africa*

Seyni Moumouni, Université Abdou Moumouni de Niamey, Niger

- *Bibliothèque Saharienne: Circulation des manuscrits et pratiques culturelles en Afrique*

Mohamedou Meyine ould Mohameden, Centre d'Etudes et de Recherches sur l'Ouest Saharien (CEROS), Université de Nouakchott, Mauritanie

- *La sauvegarde des bibliothèques mauritaniennes: un défi majeur à relever*

11h00 – 11h30 : Pause-café

11h30 – 12h30 : Session 9, Spirituality at the Crossroads/La spiritualité au carrefour

Moderator: Yahya Abou El Farah, Directeur, Institut des Études Africaines, Rabat, Maroc

Khaled Muhamad, Centre National de Recherches Préhistoriques, Anthropologiques et Historiques, Algérie

- *Le Soufi et le jurisconsulte en un voyage à travers le Sahara*

Deborah Kapchan, New York University, USA

- *Possessed by Heritage: A Sub-Saharan Tradition on Display in Tangier*

12h30- Lunch at El Minzah Hotel for participants / Déjeuner, à l'hôtel El Minzah

14h30 – 15h30: Session 10, Identities at the Crossroads/Les identités au carrefour

Moderator: Kay Moseley, Independent Scholar, Washington, D. C.

Boube Namaiwa: Université Cheikh Anta Diop, Senegal

- *Migrations et culture trans-ethnique dans la vallée du fleuve Niger: cas du Dallol Mawri*

Aomar Boum: University of Arizona, USA and Emily Gottreich, University of California, Berkley

Saharan Jews: Historical and Historiographical Reflections

15h30 – 16h00 : Walk to Cinémathèque de Tanger/ *Promenade jusqu'a Cinémathèque de Tanger*

16h00: **Charles Sugnet,** U. of Minnesota, Minneapolis, USA

- *The Representation of the Sahara in the Films of Abderrahmane Sissako*
- **Viewing of Abderrahmane Sissako's *Heremakono: Waiting for Happiness* (2002)**